

Knetterende Letteren
Het huistijdschrift van Luisterpunt
April 2020

Inhoudsopgave:

Op de Hoogte, nieuwtjes op een rij

Onze bibliotheek verhuist

Luisterpunt financieel steunen kan nu ook online!

Dit was Luisterpunt in 2019!

Boekenzoeker

De Libris Literatuur Prijs

Heerlijk ontspannend, lees maar, het is leuk wat er staat in: 'Rot fruit' van Jos Pierreux, 'Daar gaat de bruid' van Kaat De Kock en 'Waarom Belgen gelijk hebben en Nederlanders gelijk krijgen: belevenissen van burens over de grens' van Mick Matthys

Deel 1: 'Rot fruit' van Jos Pierreux.

Deel 2: 'Daar gaat de bruid' van Kaat De Kock.

Deel 3: 'Waarom Belgen gelijk hebben en Nederlanders gelijk krijgen: belevenissen van burens over de grens' van Mick Matthys.

Auteurs lezen voor en wel in uw oor: 'De dag van de diamantprinses' van Luc De Keersmaecker en 'Europa in woelig water' van Hendrik Vos en Rob Heirbaut

Deel 1: 'De dag van de diamantprinses' van Luc De Keersmaecker

Deel 2: 'Europa in woelig water' van Hendrik Vos en Rob Heirbaut

Hedendaags, een maatschappelijk thema uitgelicht: '12 regels voor het leven: een remedie tegen chaos' van Jordan Peterson en 'Omdat het kan: een boek over veerkracht, levenslust en ont-moeten' van Eva Daeleman

Deel 1: '12 regels voor het leven: een remedie tegen chaos' van Jordan Peterson

Deel 2: 'Omdat het kan: een boek over veerkracht, levenslust en ont-moeten' van Eva Daeleman

Het Neusje van de Zalm, u moet het gelezen hebben: drie boeken over de Verenigde Staten

Deel 1: 'Pia's Amerika' van Pia De Jong

Deel 2: 'De Verscheurde Staten van Amerika' van Rudi Rotthier

Deel 3: 'Pelgrim langs Tinker Creek' van Annie Dillard

Een gesprek met professor Arvi Sepp over de Duitse schrijver Victor Klemperer

Historie. Historia. Ken het verleden, begrijp het heden: drie boeken over Azië

Deel 1: 'Open je hart' van Dalai Lama

Deel 2: 'De eeuw van Xi: hoe China onze toekomst bepaalt' van Stefan Blommaert

Deel 3: 'Japan: schetsen uit het leven' van Luk Van Haute

Vertel me een verhaal: 'Ik ben de broer van XX' van Fleur Jaeggy

Het hoorspel 'Op reis in het scriptorium' van Paul Auster.

Op de Hoogte, nieuwtjes op een rij

Onze bibliotheek verhuist

Het gebouw in Laken waar Luisterpunt gevestigd is wordt te groot. Bovendien is het in slechte staat: het dak lekt langs alle kanten en er is asbest. Daarom zoeken we al enkele jaren naar een nieuwe werkplek. Lang hebben we gedacht dat we naar het Wintercircus in Gent zouden kunnen verhuizen, maar die piste hebben we om allerlei redenen moeten verlaten. Gelukkig hebben we nu een zeer goed alternatief gevonden: de Broekstraat in hartje Brussel. Later dit jaar kunnen we intrekken in de tweede verdieping van een gebouw in die straat. De Broekstraat loopt parallel met de Nieuwstraat. 'Broek' staat hier niet voor het kledingstuk, maar voor 'moerassig land'. In het Frans heet de straat 'rue du Marais'. Dat was het goede nieuws. Het slechte nieuws is dat we de bestaande opnamestudio niet kunnen afbreken en weer opbouwen op onze nieuwe werkplek. De opnamestudio dateert immers al van 1977, is hopeloos verouderd en niet meer geluidsdicht. Daarom gaan we een nieuwe opnamestudio installeren waarin de opnames in optimale omstandigheden kunnen plaatsvinden. We hebben het dan bijvoorbeeld over de auteurslezingen, de Wablieft-boeken, de Vlaamse Filmpjes en Knetterende Letteren. Kostprijs van zo'n opnamestudio: ongeveer 45.000 euro. Ook het grootste deel van de opname- en montageapparatuur werkt niet meer naar behoren. Al jaren stellen we zeer noodzakelijke aankopen uit tot we zeker wisten dat we konden verhuizen. Bijkomende kostprijs: 15.000 euro. Totale kostprijs van de opnamestudio en de apparatuur: 60.000 euro. Dit is veel geld, maar een goede opnamestudio is voor ons (en voor u) heel belangrijk. De globale inrichting en verhuis zijn dure aangelegenheden, maar hopelijk kunnen we dan weer vele jaren goed werken. Hoe gaan we dit allemaal betalen? De overheid komt ons een stukje tegemoet in een gedeelte van de investering. We zullen allicht ook nog een bedrag lenen bij de bank en hierbij zijn we zo vrij om ook een beroep te doen op onze lezers. Daarom, lieve lezer, ons beleefd verzoek. Zou u niet een deel voor uw rekening willen nemen? Daar zouden we heel erg mee geholpen zijn. U zou uw gift kunnen overmaken op rekeningnummer BE 39 73 50 73 50 00 19 . Voor giften vanaf 40 euro ontvangt u bovendien een fiscaal attest. Alvast heel erg bedankt voor uw goodwill!

Luisterpunt financieel steunen kan nu ook online!

Vanaf dit jaar kunt u uw steun aan Luisterpunt ook eenvoudig online overmaken. U kunt betalen met Bancontact, met Visa of met Mastercard, met PayPal enzovoort. Het online betaalformulier vindt u op:

www.luisterpuntbibliotheek.be/steun-luisterpunt

Vanaf € 40 op jaarbasis ontvangt u van ons een fiscaal attest, in het voorjaar van het volgende kalenderjaar. Uiteraard kunt u uw gift nog steeds overmaken met een klassieke overschrijving op rekeningnummer BE 39 73 50 73 50 00 19. Alvast hartelijk bedankt voor uw steun!

Dit was Luisterpunt in 2019!

Jaarlijks blikken we in ons voortgangsrapport terug op het afgelopen jaar. Tegelijkertijd kijken we vooruit naar het nieuwe jaar. U kunt het volledige rapport lezen op:

www.luisterpuntbibliotheek.be/nl/beleidsplanning

We lichten er met plezier enkele hoogtepunten voor u uit. Beginnen doen we met enkele cijfers. Sinds 2018 kunnen bibliotheken, scholen, logopedisten en andere organisaties

eenvoudig lezers inschrijven voor Daisy-online en de Anderslezen-app. In 2019 gingen de organisaties hier volop mee aan de slag. Maar liefst 1.693 nieuwe lezers werden ingeschreven via hun bibliotheek, school, logopedist of woonzorgcentrum. In totaal hadden we eind 2019 8.253 Daisy-lezers en 209 braillelezers. Van onze Daisy-lezers leest maar liefst 74% online. Een wist-je-datje: 53,5% van die lezers gebruikt de Anderslezen-app op een iOS-toestel zoals een iPhone of iPad, 41 % gebruikt de app op een Android-toestel van merken zoals Samsung of Huawei. 5,5% van onze Daisy-online-lezers gebruikt een hardware-Daisy-speler, bijvoorbeeld de Plextalk of de Webbox. Heeft u ook een tablet of smartphone en wilt u de Anderslezen-app uitproberen? Alle info vindt u op:

www.luisterpuntbibliotheek.be/anderslezen-app

Het aantal lezers met dyslexie blijft stijgen. Eind 2017 was 32% van onze lezers ingeschreven met de leesbeperking dyslexie, eind 2018 42% en eind 2019 47%. In totaal leenden onze lezers bijna 133.000 Daisy-boeken en ongeveer 1.600 brailleboeken uit. Onze collectie Daisy-boeken groeide van 26.360 naar meer dan 27.500 titels, en ook onze braillecollectie dikte mooi aan: van bijna 16.000 titels eind 2018 naar meer dan 17.000 titels in 2019. 38 auteurs lazen in 2019 hun eigen boek in. U bent vast ook benieuwd naar cijfers over Knetterende Letteren. 3.839 lezers ontvingen in december 2019 Knetterende Letteren online, 1.831 lezers ontvingen ons tijdschrift op cd en 59 lezers kregen een braille-exemplaar opgestuurd. 51 personen ontvingen Knetterende Letteren zowel online als op cd. U kunt steeds uw voorkeuren wijzigen in de Mijn Gegevens-rubriek van Mijn Luisterpunt of door onze uitleendienst te contacteren. Tot zover de cijfers. 2019 was op verschillende vlakken een historisch jaar voor Luisterpunt. Zo ging onze Minister van Cultuur eind 2019 akkoord met een verhuis van Luisterpunt naar de Broekstraat in hartje Brussel. Midden 2020 nemen we daar onze intrek. In 2019 vervielen ook verschillende mandaten van leden en bestuurders. Sommige personen haakten af, maar nieuwe, jonge mensen kwamen onze rangen versterken. Een overzicht vindt u in de bijlage van het rapport. Albert Keersmaekers stopte als voorzitter van Luisterpunt, maar ook als bestuurder en lid van de Algemene Vergadering. Eind 2019 werd hij aangesteld tot erevoorzitter. Nieuw bestuurslid Caroline Demeulenaere is onze nieuwe voorzitter. Caroline woont in Menen, is slechtziend, is 60 jaar, een veellezer van Daisy-boeken en al vele jaren een uitstekende ambassadeur voor Luisterpunt. In 2019 deden we op technisch vlak ook noodzakelijke voorbereidingen voor de toekomst. Zo zijn we begonnen met de voorbereiding van een heel nieuw bibliotheekstelsel, met als doel om Mijn Luisterpunt en onze catalogus nog te verbeteren, maar ook om aansluiting te vinden bij het nieuwe bibliotheekstelsel van de Vlaamse bibliotheeksector. In 2019 gingen we ook verder met het Accessible Books Consortium, een internationaal platform dat het voor Luisterpunt mogelijk maakt om boeken uit te wisselen met collegabibliotheken uit het buitenland. Nu de technische realisatie compleet is, willen we onze collectie uitbreiden met met zorg gekozen titels. Voor de Engels-, Frans- en Spaanstalige titels zijn we te rade gegaan bij de Brusselse bibliotheken. Zij bezorgden ons de bij hen meest uitgeleende titels. Als u zelf suggesties heeft, mag u ons deze altijd laten weten via het online formulier op:

www.luisterpuntbibliotheek.be/boeksuggesties

Alvast bedankt! Op vlak van communicatie waren we aanwezig op heel wat relevante beurzen, zoals onderwijs- en technologiebeurs SETT, of de REVA- en Ziezo-beurzen. We gaven vele infosessies, waaronder 15 infoavonden over dyslexie in bibliotheken, een workshop over de Anderslezen-app op Brailletech, infosessies voor bibliotheekmedewerkers en leerkrachten en nog veel meer. We maakten flyers over Daisy-online en de Anderslezen-app, op maat van verschillende doelgroepen: voor particulieren, voor bibliotheken, voor scholen en logopediepraktijken, voor leerkrachten NT2 (Nederlands als tweede taal) én een flyer in eenvoudig Nederlands voor mensen die onze taal leren. We werkten ook aan promotiefilmpjes over de Anderslezen-app, zowel voor de jeugd als voor volwassenen. Eind

2019 waren deze klaar en intussen zijn ze te bekijken op ons YouTube-kanaal:

www.youtube.com/luisterpuntbib

Meer weten? Lees het volledige rapport op:

www.luisterpuntbibliotheek.be/beleidsplanning

Boekenzoeker

Iedereen Leest zet in Vlaanderen actief in op lezen en leesbevordering. Onlangs lanceerde Iedereen Leest hun totaal vernieuwde website Boekenzoeker! Je kan op boekenzoeker.be terecht voor ontzettend veel leestips op maat van kinderen en jongeren. Op basis van een aantal zoekcriteria kan je op Boekenzoeker boeken ontdekken die echt bij je kind passen. Er is een aanbod voor iedereen tussen 0 en 18 jaar, maar uiteraard kunnen ook volwassenen (leerkrachten, ouders, bibmedewerkers, ...) Boekenzoeker gebruiken. Daarnaast zijn er een heleboel inspirerende lijstjes, bijvoorbeeld KJV-boeken, vluchtelingen en klimaat. Wat wij fantastisch vinden, is dat bij elk boek dat ook als Daisy-boek bestaat dit wordt vermeld, een luisterfragment krijg je er meteen bij en je kan doorlinken naar onze online catalogus zodat je het boek met één klik kan aanvragen. Gebruiksvriendelijker kan niet!

De Libris Literatuur Prijs

De Libris Literatuur Prijs wordt toegekend voor de beste oorspronkelijk Nederlandstalige roman. Met de prijs is een geldbedrag van in totaal 65.000 euro gemoeid (2.500 euro voor de zes genomineerde auteurs en 50.000 euro voor de winnaar). De prijs is gemodelleerd naar de Britse Booker Prize. Dat houdt in dat er een longlist wordt gemaakt, gevolgd door zes nominaties, waarna tot slot de prijswinnaar wordt bekendgemaakt tijdens het traditionele galadiner in het Amstel Hotel van Amsterdam. De voorzitter komt uit een maatschappelijke sector buiten de literatuur. De overige vier leden zijn werkzaam als literatuurwetenschapper, criticus en/of auteur. Saskia de Coster is de enige Vlaming die de shortlist heeft gehaald, en wel met haar boek 'Nachtouders'. Daarin beschrijft ze hoe ze het voor geen greintje in zich had om moeder te worden, maar het toch werd. De romanpersonages Saskia en Juli trekken samen met hun zoontje van één jaar naar een Canadees hippie-eiland. Daar groeide Karl op, de biologische vader van het jongetje. Ze komen terecht in een wifi-loze wereld waar de natuur de wetten dicteert en waar de eilandbewoners een pijnlijk geheim over Karl delen. Voor Saskia komt alles onder spanning te staan: haar relatie met Juli, haar vriendschap met Karl, haar schrijverschap. Is ze wel een echte moeder, als niet-biologische ouder? En kun je dat leren, een ouder worden? Hoe moet ze zich verhouden tot haar zoon, haar bloedeigen niet bloedeigen zoon? (...) Tot zover een fragment uit 'Nachtouders' van Saskia de Coster. Speelduur: 8 uur. Boeknummer: 27167. 12 braillebanden. Boeknummer: 17255.

Een andere opvallende kandidaat is Wessel te Gussinklo, inmiddels 79 jaar, altijd al een *writer's writer* die door kenners hoog gewaardeerd wordt. Met zijn boek 'De hoogstapelaar', zijn derde roman over Ewout Meyster, lijkt hij door te breken bij het grote publiek. Ewout Meyster is zeventien en denkt de wereld en het leven begrepen te hebben, en dat zal hij zijn naïeve vriendjes wel eens tonen. Verbazen wil hij hen, maar ook de wereld, met zijn 'optredens' op straten en pleinen. In gesprekken met zijn vrienden legt hij uit hoe je een echte persoonlijkheid wordt, en wat je moet doen om belangrijk te worden en niet 'onbenullig' te blijven. Voor Ewout is het belang van deze gesprekken erin gelegen dat hij, zichzelf spiegelend aan de 'onbenullige' vriend tegenover hem, zijn eigen superioriteit oefent en tegelijkertijd bewezen ziet. (...) Tot zover een fragment uit 'De hoogstapelaar' van Wessel te Gussinklo. Speelduur: 10 uur. Boeknummer: 28199.

In Vlaanderen minder bekend is Sander Kollaard, een Nederlander die in Zweden woont. Hij is genomineerd met 'Uit het leven van een hond', een roman die scherpstelt op 'n

doodgewone man, één zaterdag lang. Hij wordt wakker, ontbijt, laat de hond uit, doet boodschappen. Het wordt allesbehalve een doodgewone zaterdag als Henks hond ziek blijkt. Het dier zal sterven, niet vandaag of morgen, maar binnen afzienbare tijd. Dat gegeven gaat als een sleepnet over de bodem van de dag en haalt de gebruikelijke gedachten boven: dat de tijd maar één richting kent; dat we zo kwetsbaar zijn; dat we zo eenzaam zijn, hoeveel liefde we ook vinden. Henk heeft het grote talent om uit een acuut besef van sterfelijkheid een krachtig *carpe diem* te putten: leef het leven ten volle. En dat maakt 'Uit het leven van een hond' tot het tegenovergestelde van een verdrietig boek. Aan het eind van de dag zien we Henk, in helderziende dronkenschap, met zijn hond op de zetel. Wat was dit voor een dag? Een reinigende ervaring? Een catharsis? Nee, het was simpelweg een dag, tijd die voorbijging, het leven dat werd geleefd. (...) Dit was een fragment uit 'Uit het leven van een hond' van Sander Kollaard. Speelduur: 6 uur. Boeknummer: 28200. 7 braillebanden. Boeknummer: 44529.

Het boek 'Liefde, als dat het is' van Marijke Schermer is een heuse antisecheidingsroman. Sev en David ontmoeten elkaar in bed. Geen relatie, spreken ze af. Zij was er nooit erg goed in en hij is na een gelukkig huwelijk van twintig jaar verlaten en heeft geen idee meer wie hij is. Behalve hen volgen we Terri, Davids vertrokken echtgenote, hun kinderen en Terri's nieuwe vriend. Een speurtocht naar wat het is en hoe het moet: samenzijn, een individu zijn in het collectief van het gezin, leven buiten het gebeitelde verband. Marijke Schermer grijpt de lezer bij zijn oor en sleurt hem het verhaal door, dicht op de huid van haar personages. 'Liefde, als dat het is' gaat over vele versies van de liefde: puberromantiek, vriendschap, lichamelijke lust, tot-de-dood-ons-scheidt en de intensiteit van het moment. Een modern verhaal over een eeuwige onderwerp. (...) 'Liefde, als dat het is' van Marijke Schermer. Speelduur: 5 uur. Boeknummer: 28189. 8 braillebanden. Boeknummer: 44865.

De nominaties van Manon Uphoff en Oek de Jong zijn geen verrassingen. Oek de Jong is geen onbekende in het prijzencircuit. Hoe ziet het eruit in het hoofd van een geslaagde kunstenaar die met schuldgevoelens worstelt, is de vraag die hij zich in zijn nieuwste boek 'Zwarte schuur' stelt. Deze roman gaat over leven met trauma en de verwerking ervan, over de vrouwen die Maris in de loop der jaren confronteren met zichzelf en over de kracht van een grote liefde. Op zijn negenenvijftigste heeft schilder Maris Coppoolse een overzichtstentoonstelling in het Stedelijk Museum in Amsterdam. De internationale pers schrijft erover, het publiek stroomt toe. Maris staat op het toppunt van zijn roem. In de *coverstory* van een weekblad wordt de bron van zijn obsessieve werk blootgelegd: een misdaad die hij op zijn veertiende beging. Niemand in zijn omgeving is hiervan op de hoogte. Zijn vrienden en bekenden zijn geschokt. Alles begon in een zwart geteerde schuur op een eiland. (...) 'Zwarte schuur' van Oek de Jong. Speelduur: 16 uur. Boeknummer: 28193. 25 braillebanden. Boeknummer: 45095.

Het boek 'Vallen is als vliegen' van Manon Uphoff, over schokkend kindermisbruik en incest, wordt alom geprezen. De roman slaat in als een scherfbom. Wanneer haar zestien jaar oudere zus, uitgehongerd en uitgedroogd, van de trap valt en sterft, doet dat als een vonk de woede van de schrijfster ontbranden. De dood van Henne Vuur, ooit haar 'schaduwmoeder', dwingt haar een gruwelijk en angstwekkend verleden onder ogen te zien. Als een aanklager en chroniqueur tekent ze dat verleden op in een boek vol verhalen: over vader Holbein, die ontwerper, tovenaars, wetenschapper, gebuisde seminarist en god was van een persoonlijke, labyrintische wereld; over Libby en Toddiewoddie, haar andere zussen, met wie ze als heksen wraak kan nemen in hun eigen Walpurgisnacht en kan lachen tot de verlossing volgt; over hun leven vol verpletterende indrukken, lichamelijke onbegrensdeheid, misbruik, geweld, schoonheid en pijn. 'Vallen is als vliegen' is een in de werkelijkheid gewortelde roman over het almaar groter wordende, pijnlijke verleden. Als geen ander weet Manon Uphoff de

zoektocht naar liefde, naar een identiteit, hard en tegelijk poëtisch, met kracht en met humor neer te zetten. (...) 'Vallen is als vliegen' van Manon Uphoff. Speelduur: 5 uur. Boeknummer: 28190. 7 braillebanden. Boeknummer: 45116. Op 11 mei krijgt de winnaar 50.000 euro. De genomineerden ontvangen elk 2.500 euro.

Heerlijk ontspannend, lees maar, het is leuk wat er staat in: 'Rot fruit' van Jos Pierreux, 'Daar gaat de bruid' van Kaat De Kock en 'Waarom Belgen gelijk hebben en Nederlanders gelijk krijgen: belevenissen van burens over de grens' van Mick Matthys

Deel 1: 'Rot fruit' van Jos Pierreux.

In een winkel stuit inspecteur Luk Borré op een gruwelijke moord. De identificatie van het aan stukken gehakt lichaam verloopt moeizaam. Terwijl zijn echtgenote Rena op zoek gaat naar een aannemer om hun appartement te verbouwen, probeert Borré de dader op het spoor te komen. Het onderzoek vordert niet, tot speurders van buiten Knokke zich ermee bemoeien en een aanhouding verrichten. De verdachte lijkt echter zo onwaarschijnlijk de ware moordenaar te zijn dat Borré niet kan geloven in zijn schuld. In stilte zoekt hij dus verder. Is dit trouwens wel een alleenstaand misdrijf? Of is Borré een seriemoordenaar op het spoor? (Fragment uit rot fruit) Jos Pierreux. Rot fruit. Speelduur: 12 uur. Boeknummer: 28075. 12 braillebanden. Boeknummer: 17313.

Deel 2: 'Daar gaat de bruid' van Kaat De Kock.

Kaat De Kock is eindredactrice bij Flair, en schrijft nog maar sinds enkele jaren boeken. Onlangs werd ze door een uitgeverij gevraagd om een feelgoodroman te schrijven, een 'chicklit' dus, een eigentijdse romantische roman door en voor jonge vrouwen. Zo gezegd, zo gedaan. In haar boek 'Daar gaat de bruid' kust Eef op haar vrijgezellenweekend een andere man. Daardoor beseft ze ineens dat ze misschien niet klaar is om te trouwen met haar jeugdliefde Robbe. Moet ze niet eerst ontdekken wat het leven nog meer te bieden heeft voor ze zich voor de rest van haar leven aan een man bindt? Eef gaat op zoek naar antwoorden, een avontuur dat tot verbijsterende én hilarische ontdekkingen leidt. (Fragment uit daar gaat de bruid) Kaat De Kock. Daar gaat de bruid. Speelduur: 7:30. Boeknummer: 28116.

Deel 3: 'Waarom Belgen gelijk hebben en Nederlanders gelijk krijgen: belevenissen van burens over de grens' van Mick Matthys.

Nederlanders zijn arrogant en Belgen lopen achter. De clichés over Belgen en Nederlanders zijn hardnekkig. Wie bij de burens gaat wonen, moet zijn beeld bijstellen, ervoer de vernederlandste Vlaming Mick Matthys. Hij schreef er een boek over. Zonder erover na te denken nemen we als vanzelfsprekend aan dat emigratie van Belgen en Nederlanders naar het buurland helemaal niet moeilijk is. We zijn zo verwant, zo dichtbij en bekend, we delen zoveel gemeenschappelijks en spreken zelfs dezelfde taal. Maar dat valt tegen! Mick Matthys interviewt zestig ervaringsdeskundigen, dertig uit elk land, en bespreekt de clichés en vooroordelen die onze blik op elkaar vertroebelen. Wat klopt ervan en wat zit erachter? Zijn Belgen bijvoorbeeld echt heel bescheiden en Nederlanders heel zuinig? Verder betekent emigreren verwarring en aanpassing, maar ook trouw blijven aan jezelf en aan waar je vandaan komt. Kortom, het gaat over identiteit en alle bijbehorende persoonlijke dilemma's.

Wie Mick Matthys rap op zijn paard wil krijgen moet beginnen over dat 'schattige taaltje' dat ze in zijn geboorteland spreken. Daarover vertelt hij: "Veel Nederlanders denken dat Vlaams een dialect is. Of ze vinden dat. Die Nederlanders gaan je verbeteren: het is niet iemand op zijn paard krijgen, maar iemand op de kást jagen. Het maakt Nederlanders niet alleen voor mij, maar voor veel Vlamingen on-uit-staan-baar. Ze weten alles beter, ook als ze ongelijk hebben. Want iemand rap op zijn paard krijgen, dat is gewoon Standaardnederlands. De Vlaamse variant, dat wel, maar die is formeel gelijkwaardig aan het Nederlandse Nederlands. Dat laatste wil er bij veel Nederlanders nog altijd niet in. Ik had er ruzie over met vrienden. Ze noemden Vlaams een taaltje, en ze méenden het echt. Het ergste is dat zij het legitiem vonden om zo denigrerend over mijn taal te spreken. Het was immers hun mening, ze hadden daar recht op. Het probleem met de Nederlanders is dat ze de naam voor de taal hebben geleverd en het daarom vanzelfsprekend vinden dat hun versie de norm stelt." (Fragment uit waarom belgen gelijk hebben) Mick Matthys. Waarom Belgen gelijk hebben en Nederlanders gelijk krijgen: belevenissen van burens over de grens. Speelduur: 11 uur. Boeknummer: 28085.

Auteurs lezen voor en wel in uw oor: 'De dag van de diamantprinses' van Luc De Keersmaecker en 'Europa in woelig water' van Hendrik Vos en Rob Heirbaut

Deel 1: 'De dag van de diamantprinses' van Luc De Keersmaecker

MeToo in de jaren zeventig. De vijftienjarige Kurt wordt ervan beschuldigd een twaalfjarig meisje op het kerkhof te hebben verkracht. De jongen slaat totaal in paniek als de politie naar hem op zoek gaat en verdwijnt op mysterieuze wijze samen met de nicht van zijn beste vriend Benny. Meer dan veertig jaar later wordt het stoffelijk overschot van Kurt gevonden in het slib van een rivier onder een brug. De politie klasseert de zaak als zelfmoord. Benny, die ondertussen journalist geworden is, wil zijn jeugdvriend in zijn eer herstellen en gaat op zoek naar wat er echt gebeurd is. In 'De dag van de Diamantprinses' vinden we twee verhaallijnen: de ene verhaallijn speelt zich af in het heden en gaat om Benny die uitzoekt wat er veertig jaar geleden gebeurd is. De schuingedrukte hoofdstukken zijn delen uit het dagboek van tiener Benny en vertellen de gebeurtenissen zoals die zich in de jaren zeventig afspeelden. Deze continue afwisseling tussen heden en verleden houdt de lezer constant bij de les. Het zijn als het ware twee afzonderlijke verhalen die langzaam in elkaar overvloeien. Stukje bij beetje kom je als lezer erachter wat er nou precies is gebeurd. Luc De Keersmaecker las zijn boek 'De dag van de diamantprinses' zelf in in onze bibliotheek. (Fragment uit de dag van de diamantprinses) Luc De Keersmaecker. De dag van de diamantprinses. Ingelezen door de auteur. Speelduur: 7 uur. Boeknummer: 28175.

Deel 2: 'Europa in woelig water' van Hendrik Vos en Rob Heirbaut

Europajournalist Rob Heirbaut en hoogleraar Europese Politiek aan de Universiteit Gent Hendrik Vos hebben het in hun boek 'Europa in woelig water' over de Brexit, de Europese verkiezingen en andere prangende vraagstukken in deze tumultueuze tijden. Hoe gaat Europa met noodsituaties om? Wat zorgt ervoor dat de lidstaten blijven samenzitten en hoe gaat het verder wanneer de Britten de onderhandelingstafel verlaten? Rob Heirbaut en Hendrik Vos willen de lezer niet van hun verheven of berekend gelijk overtuigen. 'Europa in woelig water' wil informeren en de lezer zonder uitroeptekens en kreten door de recente turbulente jaren gidsen. De vele crisissen die de Unie het laatste decennium door elkaar schudden, worden nauwgezet toegelicht en in perspectief geplaatst. Gedegen vakwerk en erg toegankelijk. De manier waarop de ingewikkelde machinerie en besluitvorming van de EU wordt doorgelicht, verheldert. De populistische ballon dat de eigengereide Brusselse

bureaucratie boven de hoofden van iedereen haar zin doordrijft, wordt doorgeprikt. Brussel kan geen enkel besluit uitvaardigen als de lidstaten dwarsliggen en de Europese Commissie kan geen kant op als ze nee zeggen. Ook het democratisch tekort van de Unie heeft, aldus Heirbaut en Vos, een nationaal luik. De controle van de nationale parlementen op het wetgevend werk van hun ministers laat zeer te wensen over. In België is het zelfs ondermaats. En dan is er de vaststelling dat alle crisissen een vast patroon hebben. De problemen doen zich telkens voor op terreinen waar de landen slechts mondjesmaat tot samenwerking bereid zijn, omdat ze vrezen voor hun nationale soevereiniteit. Als het over de begroting, belastingtarieven, politie- en veiligheidsdiensten, migratie en vluchtelingen, buitenlands beleid en defensie, de rechtsstaat of de kern van de energiepolitiek gaat, worden de nationale veto's afgestoft en het 'ieder voor zich' op scherp gezet. Niet zo heel lang geleden trokken we bij zulke meningsverschillen naar het slagveld en 'sloegen elkaar de kop in'. Met die eeuwenoude traditie van de voorvaderen, de vorstendommen en de natiestaten kapte de Unie: de onderhandelingstafel verving het slagveld. Met alle gevolgen van dien: eindeloze palavers en modderige compromissen, waar niemand enthousiast van wordt. En toch is er iedereen bereid om aan tafel te blijven. Zeker na de Brexit-ravage is het besef groot dat elk alternatief minder aantrekkelijk is. 'Misschien', zo besluiten Heirbaut en Vos, 'is dat vervloekte compromis ook een signaal van beschaving en vooruitgang'. Of dit boek een pleidooi voor meer Europa is? Absoluut, zeker als je tussen de regels leest. 'Europa in woelig water' werd door beide auteurs, Hendrik Vos en Rob Heirbaut, ingelezen in onze bibliotheek. (Fragment uit Europa in woelig water) Hendrik Vos en Rob Heirbaut. Europa in woelig water. Ingelezen door beide auteurs. Speelduur: 9 uur. Boeknummer: 28099.

Hedendaags, een maatschappelijk thema uitgelicht: '12 regels voor het leven: een remedie tegen chaos' van Jordan Peterson en 'Omdat het kan: een boek over veerkracht, levenslust en ont-moeten' van Eva Daeleman

Deel 1: '12 regels voor het leven: een remedie tegen chaos' van Jordan Peterson

Jordan Peterson is psycholoog, cultuurcriticus en hoogleraar psychologie aan de Universiteit van Toronto. Zijn wetenschappelijke artikelen hebben de moderne kijk op persoonlijkheid en creativiteit voorgoed veranderd. Hij heeft honderdduizenden volgers op de sociale media en zijn YouTube-clips zijn meer dan 27 miljoen keer bekeken. Verder staat hij bekend om zijn ongezouten meningen over politieke correctheid, de postmoderne samenleving en vrouwenrechten. Zijn boek '*12 regels voor het leven*' is een ethisch pleidooi om goed en sterk te zijn. Wat moet iedereen in de moderne wereld weten? Om antwoord te geven op de allermoeilijkste vraag der vragen combineert Jordan Peterson de zwaarbevochten waarheden van oude tradities met verbluffende ontdekkingen van grensverleggend wetenschappelijk onderzoek. Op humoristische, verrassende en informatieve wijze vertelt hij ons waarom kinderen die aan het skateboarden zijn met rust gelaten moeten worden, welk verschrikkelijk noodlot mensen die te snel oordelen te wachten staat, en waarom je altijd een kat moet aaien als je er een tegenkomt. Jordan Peterson legt grote verbanden en distilleert daarbij uit alle kennis van de wereld twaalf praktische en fundamentele leefregels. In zijn boek maakt hij korte metten met de moderne clichés van wetenschap, geloof en de menselijke natuur, en tegelijkertijd transformeert en verrijkt hij de denkwijze van zijn lezers. Zijn boek is zo ingedeeld dat elk hoofdstuk volledig gewijd is aan een van de volgende twaalf regels: Sta rechtop, met je schouders naar achteren. Behandel jezelf als iemand voor wiens zorg je verantwoordelijk bent. Sluit vriendschap met mensen die het beste met je voorhebben. Vergelijk jezelf met wie je gisteren was, niet met wie iemand anders vandaag is.

Laat je kinderen niet iets doen waardoor je de pest aan ze krijgt. Zorg dat je huis op orde is voordat je kritiek spuit op de wereld. Streef na wat betekenisvol is (niet wat opportuun is). Vertel de waarheid, of lieg in ieder geval niet. Ga ervan uit dat degene naar wie je luistert iets weet wat jij niet weet. Wees precies in wat je zegt. Laat kinderen die skateboarden hun gang gaan. Aai een kat wanneer je er eentje tegenkomt op straat. (Fragment uit 12 regels voor het leven) Jordan Peterson. 12 regels voor het leven: een remedie tegen chaos. Speelduur: 22 uur. Boeknummer: 27937.

Deel 2: 'Omdat het kan: een boek over veerkracht, levenslust en ont-moeten' van Eva Daeleman

Eind 2017 koos voormalige radio- en tv-presentatrice Eva Daeleman resoluut voor een nieuw leven waarin authenticiteit de sleutel is: *practice what you preach*. Geen makkelijke weg, maar voor haar wel de enige weg. Dit boek is een praktische gids voor het leven. Over niet langer hollen achter je leven, over willen en niet moeten. Over blote voeten op het strand en eten wat goed voor je is. Over yoga, tattoos en *body positivity*. Maar vooral over de zoektocht naar een leven leiden los van wat anderen van je verwachten. Gewoon, omdat het kan. Met de nodige vleug humor en zelfspot schrijft Eva Daeleman over haar onzekerheden, tegenslagen en pogingen om zichzelf beter te leren kennen. Tegenwoordig is Eva Daeleman yogi, Reiki Master, levenscoach, ondernemer en spreker met een groot hart voor bewustzijn en duurzaamheid. Ze gelooft dat iedereen een *change maker* kan zijn. Na een burn-out besliste ze om haar leven een draai te geven. Ze startte met een aantal opleidingen en nam haar leven met beide handen vast. (Fragment uit omdat het kan) Eva Daeleman. Omdat het kan: een boek over veerkracht, levenslust en ont-moeten. Speelduur: 6 uur. Boeknummer: 28038.

Het Neusje van de Zalm, u moet het gelezen hebben: drie boeken over de Verenigde Staten

Deel 1: 'Pia's Amerika' van Pia De Jong

Zes jaar geleden vertrok Pia de Jong met haar gezin naar Princeton, een universiteitsstadje aan de oostkust van Amerika, vlakbij New York. Sinds die tijd schrijft ze elke week over wat ze daar zoal meemaakt. Soms in de rol van de verbaasde immigrant, met lichte ironie en Hollandse nuchterheid. Soms als bezorgde moeder die zich afvraagt wat dit land in hemelsnaam met haar kinderen doet. 'Pia's Amerika' verhaalt over de levens van gewone en uitzonderlijke, schatrijke en doodarme mensen, illegalen, daklozen en dromers. Ze geeft een indringend beeld van het land achter de krantenkoppen. Voorbij de clichés, ver van het politieke gekonkel. Door de lezer te laten kijken door de ogen van de mensen die Pia ontmoet, geeft ze een heel eigen beeld van dit eigenaardige land dat blijft verrassen, en nooit helemaal te bevatten is. Want de afgelopen jaren veranderden de Verenigde Staten sterk, onder meer door de MeToo-beweging en Donald Trump, die overigens zeer raak wordt getypeerd. Dit land blijft verbazen en dat wordt duidelijk in elk hoofdstuk. Wat te denken over medische en cosmetische ingrepen, waarbij de arts *en passant* een recept tegen een te hoog cholesterolgehalte adviseert die 16.000 dollar per jaar zou kosten? Of over de overdadige kerstvieringen, het als ouder rijles geven aan je kinderen in je eigen auto en het massaal trekken van wijsheidstanden bij de jeugd? Verbazingwekkende zaken allemaal, hilarisch en raak beschreven. (Fragment uit het boek van pia de jong) Pia De Jong. Pia's Amerika. Speelduur: 8 uur. Boeknummer: 28010.

Deel 2: 'De Verscheurde Staten van Amerika' van Rudi Rotthier

Rudi Rotthier is een van onze beste reis- en reportageschrijvers. Hij duikt graag diep onder in een land en een cultuur, en praat met mensen om te weten te komen hoe zij naar zichzelf en de wereld kijken. Zijn boek 'De Verscheurde Staten van Amerika' brengt verslag uit van zijn reizen door de 'binnenlanden' van de VS. Rotthier heeft het over een Republikeinse grensburgemeester die goede relaties met Mexico nastreeft en prompt de verkiezingen verliest. Of een begrafenisondernemer die op zijn 74ste weer aan de slag gaat omdat zijn opvolger het aantal drugsdoden niet kan verwerken. Rotthier trekt naar West-Virginia, het hart van de oude mijnindustrie, waar de werkloosheid, de armoede en de pijnstillerscrisis hard hebben toegeslagen. Hij probeert ook te begrijpen waarom velen stemmen op een ultraconservatieve politicus in Alabama die meermaals is veroordeeld voor seksuele handelingen met minderjarigen. Natuurlijk komt Donald Trump vaak ter sprake. Rudi Rotthier zoekt uit waarom mensen die vaak toegeven niks in "onze bullebak" te zien, toch op hem gestemd hebben. Misschien had het land wel gewoon nood aan een man die de boel door - mekaar schudt. Rotthiers boek is een verhelderende zoektocht naar de ziel van de Amerikaan. (Fragment uit de verscheurde staten van amerika) Rudi Rotthier. De Verscheurde Staten van Amerika. Speelduur: 12 uur. Boeknummer: 28033. 12 braillebanden. Boeknummer: 17347.

Deel 3: 'Pelgrim langs Tinker Creek' van Annie Dillard

In 1971 woont Annie Dillard, schrijfster van 'Pelgrim langs Tinker Creek', een jaar in de Amerikaanse staat Virginia, in een vallei waardoor de rivier Tinker Creek stroomt. Bijna dagelijks zwerft ze langs de oevers, waar haar geen detail ontgaat. Energiek en bezielend vertelt ze in haar boek over de vaak genadeloze natuur in en rond de rivier en laat ze zien hoe gedurende de seizoenen alles onophoudelijk aan verandering onderhevig is. Ze dwingt de lezer voortdurend naar de details te kijken, en confronteert hem aldor met het mysterie, de schoonheid én de wreedheid van het leven. En dat is meteen de grootste les van Dillards proza: dat we niet los van de natuurlijke wereld leven, maar er deel van uitmaken. Het met de Pulitzer Prijs bekroonde 'Pelgrim langs Tinker Creek' is een subliem poëtisch essay, een zoektocht naar de betekenis van het leven en een natuurklassieker van jewelste. Op Klara zei Greet Van Thienen het volgende over Annie Dillard: (Greet Van Thienen van Klara over Annie Dillard) (Fragment uit pelgrim langs tinker creek) Annie Dillard. Pelgrim langs Tinker Creek. Speelduur: 11 uur. Boeknummer: 28030.

Een gesprek met professor Arvi Sepp over de Duitse schrijver Victor Klemperer

Wie wil weten hoe Duitsland in de ban van Adolf Hitler raakte en hoe zijn ideologie als een dodelijk virus de taal besmette, heeft geen betere gids tot zijn beschikking dan Victor Klemperer, die leefde van 1881 tot 1960. In zijn boek 'Lingua Tertii Imperii' laat de Duitse literatuurwetenschapper zien hoe zowel de gezwollen taal van de partijpropaganda als haar leugens, eufemismen en geschimp het gezonde verstand dag in dag uit vergiftigde. In zijn dagboeken, 'Tot het bittere einde: dagboek van 1933 tot 1945' en 'Tussen de wal en het schip: dagboeken van 1945 tot 1959', spreekt een stem die op onnavolgbaar eerlijke, uitvoerige en soms grappige manier zijn leven als jood, kritische burger en academicus in het Derde Rijk en de DDR beschrijft. In zijn boek 'Curriculum vitae: herinneringen van 1881 tot 1918' beschrijft hij de periode vanaf zijn kindertijd tot het einde van de Grote Oorlog. Eigenlijk is het nooit zijn bedoeling geweest om uit zijn 46 dagboeken een autobiografie te destilleren. Maar wanneer hem na de Kristalnacht van 9 november 1938 de toegang tot de openbare bibliotheken wordt ontzegd, begint hij noodgedwongen aan zijn 'Curriculum Vitae'. Hoewel

Victor Klemperer aanvankelijk niet zeker is dat zijn taak veel zin heeft, zet hij koppig door, enerzijds gedreven door een onbedwingbare drang naar zelfkennis en een onblusbare nieuwsgierigheid naar de wereld om hem heen, anderzijds gedwongen door omstandigheden buiten zijn wil: het touw rond de nek van Duitsers van joodse afkomst wordt immers steeds strakker aangespannen. Klemperer geeft zelfs toe dat hij zijn autobiografie aan Adolf Hitler heeft te danken. Ten eerste heeft hij veel vrije tijd nu hij aan de Technische Hochschule van Dresden werd ontslagen, en ten tweede wil hij de afschuwelijke leugen te lijf dat hij geen Duitser zou zijn. Daardoor heeft de Führer mij, aldus Klemperer bij de aanvang van zijn titanenwerk, 'een diepgaand en permanent inspirerend fundament van mijn bestaan in al zijn scherpste doen zien, en hij heeft me getoond dat er naast persoonlijke en alledaagse dingen ook dingen in dit leven zijn van algemeen en karakteristiek belang'. Laten we even luisteren naar een fragment uit 'Curriculum vitae: herinneringen van 1881 tot 1918'. (Fragment uit curriculum vitae) Tot zover een fragment uit 'Curriculum vitae: herinneringen van 1881 tot 1918'. Speelduur: 51 uur. Boeknummer: 20117. Dan nu een fragment uit 'Tot het bittere einde: dagboek van 1933 tot 1945'. (Fragment uit tot het bittere einde) Tot zover een fragment uit 'Tot het bittere einde: dagboek van 1933 tot 1945'. Geconverteerd Daisy-boek. Speelduur: 52 uur. Boeknummer: 6521. U kunt nu luisteren naar een gesprek tussen professor Arvi Sepp en Jean Bos. (Gesprek met professor arvi sepp).

Historie. Historia. Ken het verleden, begrijp het heden: drie boeken over Azië

Deel 1: 'Open je hart' van Dalai Lama

In New York gaf de Dalai Lama een aantal lezingen. Hij deed dat op basis van drie historische boeddhistische geschriften, namelijk de 'Middellange stadia van meditatie', 'De zevenendertig oefeningen van bodhisattva's' en de 'Acht verzen om de geest te ontwikkelen'. Zonder deze teksten letterlijk weer te geven leidt de Dalai Lama de lezer geleidelijk door de verschillende stadia van het pad naar de verlichting heen. Het doel is om de aanwezigen inzicht te geven in de methoden om werkelijk geluk te verkrijgen. Als geleidelijk duidelijk wordt hoe we onszelf kunnen bevrijden van het lijden, wordt de overstap gemaakt naar het opwekken van de wens ook anderen van dat lijden te bevrijden, het mededogen voor alle wezens. De Dalai Lama legt uit dat, op basis van gestilde concentratie, diep inzicht kan worden verkregen in de ware aard van het bestaan, de echte tegenkracht tegen het lijden. Het geheel wordt in duidelijke bewoordingen uiteengezet en is voor zowel boeddhisten als niet-boeddhisten te begrijpen en toe te passen. (Fragment uit open je hart) Dalai Lama. Open je hart. Speelduur: 3:30. Boeknummer: 28070.

Deel 2: 'De eeuw van Xi: hoe China onze toekomst bepaalt' van Stefan Blommaert

Als Stefan Blommaert in 2012 correspondent in Peking wordt voor de VRT, treedt net een nieuwe generatie leiders aan die volgens westerlingen misschien wel wat politieke versoepeling gaat brengen. Met president Xi Jinping blijkt het tegenovergestelde het geval. Stefan Blommaert ziet hoe Chinese media steeds meer naar de pijpen moeten dansen van de staat, hoe het aantal bewakingscamera's toeneemt tot 170 miljoen stuks en het internet ieder jaar strakker gecontroleerd wordt. Gebruikmakend van eigen ervaringen sleept Blommaert zijn lezers mee door China. Wie tien of zelfs maar vijf jaar geleden voor het laatst in China is geweest, weet nu al niet meer wat hij daar ziet, verzekert de journalist. Het zelfvertrouwen bij de Chinezen, de kwaliteit van de producten en zelfs de pogingen om luchtvervuiling tegen te gaan, zijn enorm toegenomen. In het VRT-programma 'De Afspraak'

was Stefan Blommaert te gast bij Phara de Aguirre. (Stefan blommaert bij phara de aguirre) (Fragment uit de eeuw van xi) Stefan Blommaert. De eeuw van Xi : hoe China onze toekomst bepaalt. Speelduur: 9 uur. Boeknummer: 28084.

Deel 3: 'Japan: schetsen uit het leven' van Luk Van Haute

Hoe ga je de hardnekkige stereotypen over Japan te lijf? Luk Van Haute doet dat met 35 jaar ervaringen - als student, academicus, schoonzoon, vertaler en werknemer van een filmmaatschappij. Lees de media en je gelooft dat Japan grossiert in onwaarschijnlijkheden. Er zijn verhalen over de hype van de gouden ijsjes, de monnik die zich opwerpt tot nationale schoonmaakgoeroe en de blauwvintonijn van 278 kilo, die voor maar liefst 2,7 miljoen euro werd geveild. Ze maken deel uit van het rariteitenkabinet, waarin ook fenomenen figureren als 'hikikomori' (sociale terugtrekking van jongeren) en 'karoshi' (dood door overwerk). Dat soort verhalen inspireerde Luk Van Haute, de gevierde vertaler van onder anderen Haruki - Murakami, Kenzaburo Oë en Suseki Natsume, tot het boek: 'Japan: schetsen uit het leven'. Elke keer als iemand zich geroepen voelt om Japan te verklaren, houdt hij zijn adem in, om dan na een paar pagina's of beeldfragmenten vast te stellen: het is weer zover! (Fragment uit het boek van luk van haute) Luk Van Haute. Japan : schetsen uit het leven. Speelduur: 12 uur. Boeknummer: 28022.

Vertel me een verhaal: 'Ik ben de broer van XX' van Fleur Jaeggy

De Zwitserse schrijfster Fleur Jaeggy wil niet behagen. Ze schrijft zoals haar personages kijken. Ogen zijn 'koud', 'ijskoud' of 'winters', 'dood' of 'gesloten'. Blikken zijn 'afstandelijk', 'onverbidelijk' of 'zonder hoop'. Ze houdt je op alle mogelijke manieren op afstand. En tegelijk laat ze je niet los. De verhalen in haar bundel: 'Ik ben de broer van XX' staan vol bevreemdende mystiek en claustrofobische gothic-elementen, en laten zich moeilijk navertellen en vatten. Haar personages zijn buitenstaanders, die uiterlijk geen tekenen van zwakte vertonen, maar in wie een kalme wanhoop sluimert, die soms uitbarst in ongeplande maar trefzekere wreedheid. Vaak ook zonder motief. Van psychologisering houdt Jaeggy zich ver weg. Een man gevangen in 'platte duisternis', sluit zijn vrouw op in een vogelkooi en hangt die op aan een haak. 'Ze zit daar vrij gerieflijk.' Een moeder en haar zoon vermoorden twee mannen, het is 'louter instinct'. 'Verbergen, zei de moeder, en samen gingen ze aan de slag.' Het dienstmeisje Hannelore steekt de vrouw in brand die goed voor haar is, omdat God het zo wil. 'Mevrouw, heb je het warm?', vroeg ze.' Er wordt veel in brand gestoken in Jaeggy's verhalen, mensen en huizen. Alsof haar schrijven tegelijk scheppen en radicaal vernietigen is. Toch zijn er ook verhalen waarin het geweld minder aanwezig is. Een vrouw vindt een foto van haar moeder die op audiëntie gaat bij de paus. Ze heeft nooit geweten dat haar moeder depressief was, maar op de foto ziet ze de wanhoop duidelijk in haar blik - 'alsof mama op dat moment leefde en haar zei dat ze genoeg van het leven had'. De wanhoop die verborgen blijft of zich toont, in één flits, die maakt Jaeggy's werk zo aangrijpend. Probeer haar te vergeten en lang nadat je haar gelezen hebt, beklemmt ze je nog altijd. U kunt nu luisteren naar het verhaal: 'De laatste telg'. (...) Fleur Jaeggy. Ik ben de broer van XX. Speelduur: 3 uur. Boeknummer: 28064.

Het hoorspel 'Op reis in het scriptorium' van Paul Auster.

Een oude man wordt volledig gedesoriënteerd wakker in een onbekende kamer. Hij herinnert zich niet wie hij is of hoe hij daar terechtgekomen is. (...)